

jura®



Figura: Puede que su máquina tenga un aspecto diferente al de la figura.

Z10 (NAA) Manual de uso



Para su seguridad: lea cuidadosamente y comprenda el manual antes de usar la máquina.

Su Z10

1	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES	4
2	Elementos de control	8
3	Preparación y puesta en funcionamiento	10
	Manejo con el visualizador con pantalla táctil y el Rotary Switch	10
	Instalar la máquina	10
	Llenar el recipiente de café en grano	10
	Determinar la dureza del agua	11
	Primera puesta en funcionamiento	11
	Primera puesta en funcionamiento	11
	Manejar su Z10: el JURA Cockpit	13
	Conectar la leche	14
	Conectar el refrigerador de leche Cool Control por control remoto	14
	Establecer conexión WiFi	14
4	Preparación	15
	Aroma Selection	16
	Preparación con preselección (Speciality Selection)	16
	Cold Brew	17
	Espresso y café	17
	Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche	17
	Leche y espuma de leche	18
	Espresso Doppio	18
	Café Barista y Americano	18
	Jarrita de café	19
	Café molido	19
	Agua caliente	20
	Adaptar los ajustes del producto	20
5	Funcionamiento diario	21
	Conectar y desconectar la máquina	21
	Llenar el depósito de agua	21
	Medidas de conservación	22
6	Ajustes de la máquina	23

7 Conservación	24
Enjuague automático del sistema de leche	24
Enjuagar la máquina	25
Limpiar el sistema de leche	25
Desmontar y enjuagar la salida combinada	26
Colocar/cambiar el filtro	28
Limpiar la máquina	29
Descalcificar la máquina	30
Descalcificar el depósito de agua	32
Limpiar el recipiente de café en grano	32
8 Mensajes en el visualizador	33
9 Eliminación de anomalías	34
10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente	36
Transporte / Vaciar el sistema	36
Eliminación	36
11 Datos técnicos	37
12 Índice alfabético	38
13 Contactos JURA / Advertencias legales	40

1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Tenga en cuenta el manual de uso

La no observancia del manual de uso puede provocar lesiones o daños materiales graves. Por ello, las indicaciones de seguridad están marcadas de la siguiente manera:



Símbolo de alerta de seguridad usado para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Tenga en cuenta todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles daños o incluso la muerte.



PELIGRO señala una situación de riesgo que, si no se subsana, causa la muerte o daños personales graves.



ADVERTENCIA señala una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar la muerte o daños personales graves.



ATENCIÓN, utilizado en conjunto con el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar daños de moderados a leves.



AVISO se utiliza para indicar prácticas que no provoquen daños personales.

Respete las medidas básicas de seguridad

Al usar electrodomésticos deben respetarse siempre las medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales, además han de considerarse las siguientes medidas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o tiradores.
- Con el fin de protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los conectores o el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.
- El uso de cualquier máquina por niños, o cerca de ellos, conlleva la necesidad de una supervisión atenta de los mismos.
- Desenchufe la máquina cuando no se esté utilizando y antes de proceder con su limpieza. Espere a que la máquina se enfríe antes de montar o desmontar piezas, así como antes de proceder con su limpieza.
- No utilice la máquina con un cable o enchufe deteriorado, después de un mal funcionamiento de la máquina, o si ha

resultado dañada de cualquier forma. Para efectuar trabajos de inspección, reparación o ajuste, deberá devolver la máquina al centro de servicio técnico más cercano.

- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use la máquina al aire libre.
- No deje el cable de alimentación colgando por el borde de una mesa o un mostrador y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque la máquina sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno caliente.
- Para desconectar la máquina, ponga todos los controles en „OFF“ y desconecte la clavija de la caja de enchufe encastrada.
- No utilice la máquina para otro uso que no sea el previsto.
- Tenga especial precaución al manipular vapor, agua o café caliente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Transfíralas a cualquier usuario futuro.

Uso previsto La máquina ha sido concebida exclusivamente para uso doméstico. Conforme a lo indicado en estas instrucciones, únicamente deberá usarse para la preparación del café y para calentar leche y agua. Cualquier otra utilización fuera de lo indicado será considerado un uso incorrecto. JURA Elektroapparate AG no puede aceptar responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de un uso incorrecto de la máquina.

Personas, niños inclusive, que

- no posean las capacidades físicas, sensoriales o mentales suficientes como para hacer uso de la máquina de un modo seguro o
- son inexpertos o no tienen los conocimientos suficientes en relación con el uso seguro de la máquina,

deben usar la máquina bajo la supervisión de una persona responsable o deben recibir instrucciones relativas al uso correcto de la máquina.

Instrucciones especiales para la colocación del cable de alimentación

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos o tropiezos con un cable largo.
- El cable debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.

- Esta máquina tiene una clavija con conexión a tierra de 3 pines.
- No altere el cable de ninguna manera.

NO use cables de extensión.

En caso de que el usuario utilice un cable de extensión,

- los datos eléctricos indicados en el cable de extensión deberán al menos coincidir con los datos eléctricos de la máquina y
- si la máquina es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debería ser un cable con conexión a tierra de 3 conductores y
- el cable más largo debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.

ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, NO retire ninguna tapa de servicio. NO altere la máquina de ninguna otra manera a la descrita en estas instrucciones. NO contiene piezas factibles de ser reparadas por los usuarios. Las reparaciones DEBEN efectuarlas exclusivamente personas autorizadas.

En caso de presencia de daños, por ejemplo si se percibe un olor a quemado, desenchufe inmediatamente la máquina y póngase en contacto con el servicio técnico de atención al cliente de JURA.

ATENCIÓN

Esta máquina ha sido concebida para uso doméstico. Todo servicio que no sea la limpieza y el mantenimiento, debe realizarlo un representante del servicio técnico autorizado:

- No sumerja la base en agua ni intente desarmar la máquina.
- No introduzca la máquina o alguna de sus componentes en el lavavajillas.
- Compruebe el voltaje para asegurar que el voltaje indicado en la placa de características técnicas coincide con el suyo. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior de la máquina.
- Nunca use agua templada o caliente para llenar el depósito de agua. Use exclusivamente agua fría.
- Durante el funcionamiento de la máquina, mantenga las manos y el cable fuera alejados de todas las piezas calientes.

Se corre el riesgo de sufrir escaldaduras o quemaduras por tocar los tubos y el vaporizador Cappuccino.

- Mantenga a los niños alejados.
- No toque ninguna pieza caliente. Utilice los asas o tiradores suministrados.
- Asegúrese de que el vaporizador Cappuccino está correctamente encajado y limpio. Si no está correctamente encajado o se bloquea por la suciedad, puede soltarse el vaporizador Cappuccino o sus componentes.

AVISO



- Nunca realice limpiezas con polvos para fregar ni con objetos duros.
- Asegure que las ranuras de ventilación no estén cubiertas.
- Nunca saque la bandeja recogegotas durante el proceso de preparación. Saque la bandeja recogegotas únicamente cuando el visualizador lo indique o cuando la máquina esté lista para funcionar.

**JAMÁS HAGA LO SIGUIENTE
(o perderá la protección de
su garantía):**

- Nunca llene el recipiente de café en grano o el embudo para café molido (embudo de llenado para café molido) con café instantáneo, mezclas de chocolate, etc. Puede afectar al correcto funcionamiento de la cámara de infusión.
- Nunca llene el recipiente de café en grano con granos de café con un tratamiento adicional de azúcar. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.
- Nunca llene con otras cosas que no sean café en grano el recipiente de café en grano (ni chocolate, ni arroz, ni nueces, ni especias, sólo café en grano tostado).
- Nunca llene el recipiente de café en grano con café en grano congelado. Si guarda el café en grano dentro del frigorífico, déjelo descongelar unas 3 ó 4 horas antes de introducirlo en el recipiente de café en grano.
- Rellene siempre el depósito de agua con agua dulce, limpia y fría, excepto durante el procedimiento de descalcificación.
- Nunca use agua mineral o carbonatada. Puede usar agua corriente, embotellada, de manantial y agua obtenida por ósmosis inversa.
- Nunca dé a la máquina un uso diferente al descrito en estas instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.

2 Elementos de control

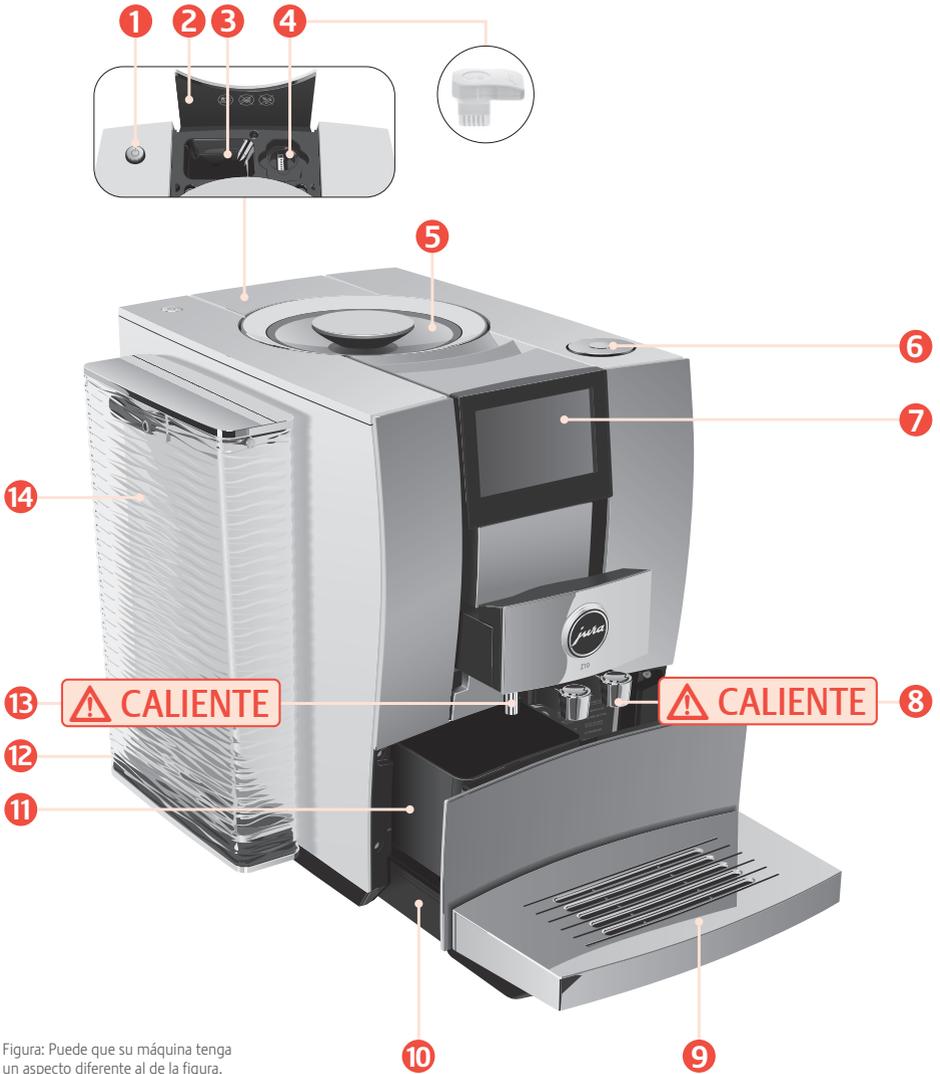


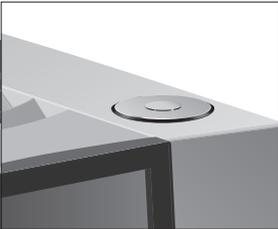
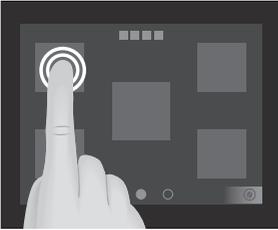
Figura: Puede que su máquina tenga un aspecto diferente al de la figura.

- 1 Botón de mando marcha/parada ϕ
- 2 Tapa del conducto de café en polvo para café molido
- 3 Conducto de café en polvo para café molido
- 4 Interfaz de servicio con WiFi Connect de JURA (debajo de la tapa)
- 5 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma
- 6 Rotary Switch
- 7 Visualizador con pantalla táctil
- 8 Salida combinada ajustable en altura y ancho
- 9 Plataforma para tazas
- 10 Bandeja recogegotas
- 11 Depósito de borra
- 12 Cable de alimentación
- 13 Salida de agua caliente
- 14 Depósito de agua
- 15 Recipiente para la limpieza del sistema de leche
- 16 Cuchara dosificadora para café molido
- 17 Revestimiento de filtro



3 Preparación y puesta en funcionamiento

Manejo con el visualizador con pantalla táctil y el Rotary Switch



Tiene dos opciones de manejar su Z10:

- Su Z10 cuenta con un visualizador con pantalla táctil. Pulse o pase el dedo por el visualizador para ejecutar una acción.
- Emplee el Rotary Switch, ya sea girando o pulsando.

Instalar la máquina



Preste atención a los siguientes puntos cuando instale su Z10:

- Seleccione el lugar de su Z10 de tal modo que esté protegida contra un sobrecalentamiento. Preste atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.
- Coloque la Z10 sobre una superficie horizontal y resistente al agua.

Llenar el recipiente de café en grano

El recipiente de café en grano dispone de una tapa de protección de aroma. De este modo el aroma del café en grano se mantiene durante más tiempo.

AVISO

El café en grano tratado con aditivos (por ejemplo azúcar en el caso del café torrefacto), el café premolido y el café liofilizado dañan el mecanismo de molienda.

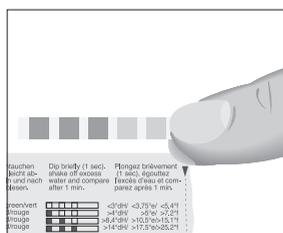
- Llene el recipiente de café en grano exclusivamente con café en grano tostado.
- Retire la tapa de protección de aroma.

- ▶ Elimine las impurezas o los cuerpos extraños que pudiera haber en el recipiente de café en grano.
- ▶ Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

Determinar la dureza del agua

Debe ajustar la dureza del agua durante la primera puesta en funcionamiento. Si no sabe la dureza del agua que va a usar, la puede determinar antes que nada. Utilice para ello la tira reactiva Aquadur® incluida en el equipamiento.

- ▶ Ponga la tira reactiva 1 segundo bajo el agua corriente. Sacuda el agua.
- ▶ Espere aprox. 1 minuto.
- ▶ Lea el grado de dureza del agua según la coloración de la tira reactiva Aquadur® con ayuda de la descripción que aparece en el embalaje.



Nivel	Visualizar grado alemán (°dH)	Grados de dureza generales (°dGH)	Partes por millón (ppm)	Tira indicadora número de campos 'rojizos'
Inactivo	–	–	–	–
Agua muy blanda	<3	<3	< 53.4	Ninguno
Agua blanda	> 4	> 4	> 71	1
Agua dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Agua muy dura	> 14	> 14	> 250	3

Primera puesta en funcionamiento

ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica al hacer funcionar la máquina con un cable de alimentación defectuoso.

- ▶ Nunca utilice una máquina defectuosa.
- ▶ Nunca utilice una máquina con el cable de alimentación defectuoso.

AVISO La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.

i La cantidad de agua se mide por defecto en onzas («oz»). En el modo de programación puede cambiar este ajuste a mililitros («ml») (véase Capítulo 6 «Ajustes de la máquina»).

Condición previa: el recipiente de café en grano está lleno.

- ▶ Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada \odot para conectar la Z10.
«Choose language»

i Para visualizar más idiomas, pulse con el dedo sobre < o > hasta que se muestre el idioma deseado (p. ej. «Español»).

- ▶ Pulse «Guardar».

En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».
«Dureza del agua»

i Si no sabe la dureza del agua que va a usar, deberá determinarla lo antes posible (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Determinar la dureza del agua»).

- ▶ Pulse < o > para modificar el ajuste de dureza del agua.
- ▶ Pulse «Guardar».

En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».
«Colocar el filtro»

- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de agua caliente y la salida combinada.
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.



- ▶ Abra el revestimiento de filtro.



- ▶ Introduzca el cartucho de filtro CLEARYL Smart.
- ▶ Cierre el revestimiento de filtro.
- ▶ Introduzca el revestimiento de filtro en el depósito de agua.



- ▶ Gire el revestimiento de filtro en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.
 - ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.
- i** La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar el cartucho de filtro.

«Almacenado»

«El filtro se enjuaga»

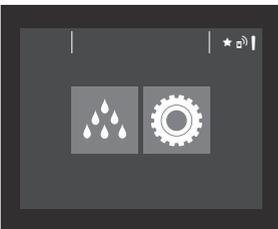
«El sistema se llena»

«Vaciar la bandeja recogegotas»

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla.
 - ▶ Pulse «Máquina periférica»
 - ▶ Pulse «Conectar» para conectar su Z10 con su red.
 - ▶ Escanee, en caso necesario, el código QR con su dispositivo móvil para descargar la aplicación de JURA (J.O.E.®).
 - ▶ Pulse «Conectar».
 - ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
 - ▶ «La máquina se enjuaga»
- Se indica la pantalla de inicio. Ahora su Z10 está lista para funcionar.



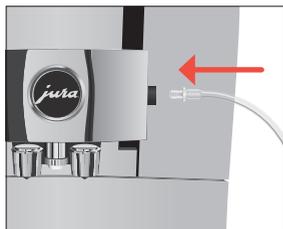
Manejar su Z10: el JURA Cockpit



Con el **JURA Cockpit** podrá manejar su Z10. Pulse el Rotary Switch para acceder al JURA Cockpit.

Símbolo	Significado
	Área «Conservación» (azul)
	Área «Ajuste de la máquina» (verde)
	Su Z10 está conectada con la red y/o con Cool Control a través de JURA WiFi Connect.
	No hay conexión a la red WiFi
	Modo filtro

Conectar la leche



Su Z10 permite obtener una espuma de leche cremosa de burbujas muy finas y con una consistencia perfecta. El criterio principal para espumar la leche es una temperatura de la leche de 39–46 °F (4–8 °C). Por este motivo, recomendamos el uso de un refrigerador de leche o un recipiente de leche.

- Conecte el tubo de leche a la salida combinada.
- Conecte el otro extremo del tubo de leche a un recipiente o refrigerador de leche.

Conectar el refrigerador de leche Cool Control por control remoto

Su Z10 se puede conectar con su refrigerador de leche Cool Control.

Condición previa: el JURA WiFi Connect está insertado en la interfaz de servicio de su Z10.

- Pulse el Rotary Switch.
- Haga clic en el símbolo «Ajuste de la máquina» .
- Pulse «1/2» para acceder a la siguiente página.
- Pulse «Máquina periférica».
- Pulse «Conectar».
- «Almacenado»

Establecer conexión WiFi

Su Z10 se puede conectar con su aplicación de JURA (J.O.E.[®]).

Condición previa: J.O.E.[®] está instalada en su terminal móvil y ha iniciado sesión con su red doméstica. El JURA WiFi Connect está insertado en la interfaz de servicio de su Z10.

- Pulse el Rotary Switch.
- Haga clic en el símbolo «Ajuste de la máquina» .
- Pulse «Conexión Wi-Fi».
- Pulse «Conectar».
- Añada una nueva red en su aplicación de JURA (J.O.E.[®]) y siga las instrucciones.

4 Preparación

ADVERTENCIA

Tanto el café como el vapor y el agua calientes pueden provocar escaldaduras. La escaldadura es una quemadura muy seria.

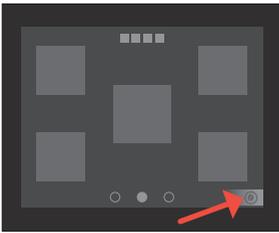
- Tenga mucho cuidado al manipular líquidos o vapor calientes.
- Deje enfriar los líquidos antes de beber.
- En caso de sufrir una escaldadura, enjuague la parte afectada con agua fría y consulte a un médico.
- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.

Información básica sobre la preparación:

Objetivo	Procedimiento
Modificar la intensidad del café de un producto simple	Durante el proceso de molienda, pase con el dedo por el visualizador y gire el Rotary Switch
Modificar la cantidad de un producto simple	Durante la preparación, pase con el dedo por el visualizador y gire el Rotary Switch
Modificar el grado de molido, la intensidad del café, la cantidad y la temperatura de un producto cualquiera	Pulse un producto durante aprox. 2 segundos y realice los ajustes en «Ajustes del producto»
Mostrar más productos	Gire el Rotary Switch para acceder a la vista en carrusel y deslice el dedo por el visualizador
Detener la preparación	Pulse «Cancelar» o el Rotary Switch
Guardar el producto en la pantalla de inicio como favorito	Pulse un producto durante aprox. 2 segundos y coloque otro producto en «Cambiar producto»

- i** Si no se realice ninguna acción en la máquina durante un período de 9 minutos, su Z10 pasa al modo en espera. Para abandonar el modo en espera, pulse sobre el visualizador o gire o pulse el Rotary Switch.
- i** La cantidad de agua se mide por defecto en onzas («oz»). En el modo de programación puede cambiar este ajuste a mililitros («ml») (véase Capítulo 6 «Ajustes de la máquina»).
- i** Caliente es la mejor manera de disfrutar del sabor del café. En una taza de porcelana fría la bebida pierde calor y, por consiguiente, también sabor. Por ello le recomendamos calentar precalentar las tazas. Puede adquirir un calentador de tazas JURA en su distribuidor habitual.

Aroma Selection



Con Aroma Selection de su Z10 puede modificar el grado de molido y la intensidad del café de cualquier producto:

Ejemplo: espresso con mayor intensidad del café

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida combinada.

- ▶ Pulse el símbolo «Aroma Selection» (abajo a la derecha).

- ▶ Pulse «Espresso».

- ▶ Pulse  para aumentar la intensidad del café.

- ▶ Pulse «Inicio».

La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza.

Preparación con preselección (Speciality Selection)

Pulse  para acceder a la Speciality Selection y establezca su preselección deseada para su siguiente producto:

Speciality Selection	Significado
«Cold Brew»  (Espresso, café, Latte Macchiato, Cappuccino, Flat White, Café con leche, Cortado, Espresso Macchiato)	El producto se prepara en frío.
«Extra Shot»  (Latte Macchiato, Cappuccino, Flat White, Café con leche)	El producto se prepara en 2 procesos de infusión con la mitad de la cantidad de agua cada uno para conseguir una especialidad de café con un sabor especialmente intenso.
Producto doble 	El producto se prepara 2 veces seguidas (2 emboladas).
Café molido 	El producto se prepara con café molido.

i La Speciality Selection se cierra después de 10 segundos.

i Si acciona **brevemente** su preselección, el siguiente producto se preparará según su preselección.

- i** Si acciona de **manera prolongada** (2 segundos) su preselección, la preselección se mantendrá activa hasta que apague su Z10.

Cold Brew

Mediante la preselección «Cold Brew» puede preparar especialidades de café frías.

Ejemplo: café con preselección «Cold Brew»

- ▶ Llene el depósito de agua con agua fría.

- i** Puede influir en el resultado de infusión: Cuanto más fría esté el agua del depósito de agua, más frío estará el resultado de infusión de su preparación.



- ▶ Coloque una taza debajo de la salida combinada.
- ▶ Añada hielo a su taza según sus preferencias.
- ▶ Pulse «**■ ■ ■ ■**» para iniciar la Specialty Selection.

- i** La Specialty Selection se cierra después de 10 segundos.

- ▶ Pulse  para accionar la preselección «Cold Brew».
- ▶ Pulse «**Café**».

La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza.

Espresso y café



Ejemplo: café

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse «**Café**».

La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza.

Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche

Su Z10 prepara las siguientes especialidades de café con leche solo pulsando un botón:

- Cortado
- Latte Macchiato
- Espresso Macchiato
- Flat White
- Cappuccino
- Café con leche

Ejemplo: Latte Macchiato

Condición previa: la leche está conectada a la salida combinada.

4 Preparación



- ▶ Coloque un vaso debajo de la salida combinada.
 - ▶ Pulse «**Latte Macchiato**».
- La cantidad de leche y de espuma de leche preajustada cae en el vaso.
- i** Se produce una pausa corta durante la cual la leche caliente se separa de la espuma de leche. De esta manera, se podrán producir las capas características de un Latte Macchiato.

La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en el vaso.

- i** El sistema de leche se enjuaga automáticamente transcurridos 8 minutos después de la preparación. Por ello, coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

Leche y espuma de leche

Su Z10 prepara leche caliente y espuma de leche.

- i** El sistema de leche se enjuaga **automáticamente 8 minutos** después de cada preparación de leche. Por ello, coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

Espresso Doppio

«Doppio» es la palabra italiana para «doble». Durante la preparación del Espresso Doppio se preparan dos Espressos sucesivamente. El resultado es una especialidad de café especialmente fuerte y aromática.

Café Barista y Americano

En el caso de las especialidades «Café Barista» y «Americano», la Z10 combina el café con el agua caliente aplicando un método de preparación especial. De este modo se consigue una especialidad de café muy sabrosa y fácil de digerir. La cantidad de agua adicional se puede modificar (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto»).

Jarrita de café

Volver otra vez a los viejos tiempos: la «jarrita de café», en su versión más clásica, de porcelana, brinda una oportunidad perfecta para reuniones en tranquilidad. La «jarrita de café» corresponde a una gran cantidad de café solo que habitualmente se degusta en el desayuno o por la tarde con un trozo de tarta. Llénela con entre 1 y 5 emboladas de café.

Café molido

Mediante el embudo de llenado para café molido puede utilizar una segunda variedad de café, por ejemplo café descafeinado.

- No añada nunca más de dos cucharadas dosificadas al rass de café molido.
- No utilice café molido demasiado fino. Este podría obstruir el sistema y el café solo saldría gota a gota.
- Si ha cargado una cantidad insuficiente de café molido, se indica «Insuficiente café molido» y la Z10 interrumpe el proceso.
- La especialidad de café deseada ha de prepararse en un lapso de aproximadamente 1 minuto después de cargar el café molido. En caso contrario, la Z10 interrumpe el proceso y vuelve a estar lista para funcionar.

La preparación de todas las especialidades de café con café molido sigue siempre el mismo patrón.

Ejemplo: así se prepara un Espresso con café molido.

- Coloque una taza de Espresso debajo de la salida combinada.
 - Pulse «**■ ■ ■ ■**» para iniciar la Specialty Selection.
 - Pulse .
 - Pulse «**Espresso**».
 - «**Añadir café molido**»
 - Abra la tapa del conducto de café en polvo para café molido.
 - Ponga una cucharada al ras de café molido en el embudo de llenado con la cuchara dosificadora.
 - Cierre la tapa del conducto de café en polvo.
 - Pulse «**Más**».
 - Pulse «**Espresso**».
- Cae en la taza la cantidad de agua preajustada para Espresso.



Agua caliente

La Z10 le ofrece la posibilidad de preparar distintas variantes de agua caliente:

- «Agua caliente»
- «Agua para té verde»

⚠ ATENCIÓN

Peligro de escaldadura por salpicaduras de agua caliente.

- Evite el contacto directo con la piel.



Ejemplo: agua caliente

- Coloque una taza debajo de la salida combinada.
 - Pulse «Agua caliente».
- La cantidad de agua preajustada cae en la taza.

Adaptar los ajustes del producto

Pulse un producto durante **aproximadamente 2 segundos** para acceder a las correspondientes posibilidades de ajuste:

- «Ajustes del producto»: realice ajustes individuales, como la intensidad del café, la cantidad de agua, etc.
- «Iniciales»: modifique el nombre del producto.
- «Preselección permanente»: realice una preselección permanente (Specialty Selection).
- «Cambiar producto»: sustituya los productos disponibles en la pantalla de inicio por sus productos favoritos.

Las posibilidades de ajuste siguen siempre el mismo patrón.

Ejemplo: así se modifica la intensidad del café de una variedad de café.

- Pulse «Café» durante **aproximadamente 2 segundos**.
- Pulse «Ajustes del producto».

i En función del producto seleccionado, pueden surgir diferentes posibilidades de ajuste que se muestran en su visualizador en forma de símbolos.

- Pulse el símbolo .
Aparece el símbolo  de color blanco.
- Gire el Rotary Switch para modificar el ajuste.
- Pulse «Guardar».
- Pulse «Atrás» para acceder de nuevo a la pantalla de inicio.

5 Funcionamiento diario

Conectar y desconectar la máquina



- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada ϕ .

«La máquina se enjuaga»

Su Z10 está encendida o apagada.

- i** Al desconectar la máquina, el sistema solo se enjuaga si se preparó una especialidad de café.
- i** Si se ha preparado leche antes de la desconexión, se requerirá realizar una limpieza del sistema de leche («Limpieza del sistema de leche»). El proceso de desconexión continúa de manera automática transcurridos 30 segundos.

Llenar el depósito de agua

La conservación diaria de la máquina y la higiene en el manejo de la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

AVISO

La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.
-
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
 - ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

Medidas de conservación Conseguir una calidad del café óptima depende de múltiples factores. Una de las condiciones imprescindibles es la conservación regular de su Z10. Lleve a cabo las siguientes medidas:

Medida de conservación	a diario	en caso necesario	Observación
Vaciar la bandeja recogegotas y el depósito de borra y enjuagar ambas piezas con agua templada (la pieza insertable para la bandeja recogegotas, la propia bandeja recogegotas y el depósito de borra de café son aptos para lavavajillas)	■		Vacíe siempre el depósito de borra de café con la máquina conectada. Solo así se garantiza el restablecimiento del contador de borra de café.
Limpiar el sistema de leche (si está muy sucio, desmontarlo adicionalmente)		■	(véase capítulo 7 «Conservación – Desmontar y enjuagar la salida combinada»)
Enjuagar el tubo de leche	■		
Limpiar el depósito de agua	■		
Limpie la superficie de la máquina con un paño limpio, suave y húmedo (por ejemplo, de microfibra)	■		
Cambiar el tubo de leche HP3		aprox. cada 3 meses	
Limpie las paredes internas del depósito de agua con un cepillo		■	
Limpie el lado superior e inferior de la plataforma de tazas		■	
Limpie la bandeja recogegotas y el depósito de borra de café		■	En el apartado «Conservación»  dentro del Cockpit, aparece el mensaje «Consejos de conservación».

i Puede consultar más información sobre la conservación de su Z10 en el área «Conservación» , en la opción del programa «Información para la conservación».

6 Ajustes de la máquina

Pulse el Rotary Switch para acceder al Cockpit. En el apartado «Ajuste de la máquina»  puede realizar los siguientes ajustes:

Opción del programa	Explicación
«Nombre del producto»	Indicar imágenes de producto con/sin nombres de producto en la pantalla de inicio
«Número de pantalla de inicio»	Determinar el número de pantallas de inicio (1–4)
«Cantidad de productos»	Ajustar el número de productos en la pantalla de inicio: 2 productos, 5 productos o automático («Modo inteligente»)
«Conexión Wi-Fi»	Conectar Z10 por control remoto a través de la aplicación de JURA (J.O.E.®) o volver a desconectar (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Establecer conexión WiFi»)
«Desconectar después de»	Ajustar el tiempo de desconexión automática para ahorrar energía (desconexión tras 15 minutos, 30 minutos o de 1 a 9 horas después de la última acción realizada en la máquina)
«Selección de idioma»	Ajustar idioma
«Ajuste de fábrica»	Restablecer Z10 a los ajustes de fábrica (su Z10 se desconecta a continuación)
«Dureza del agua»	Ajustar la dureza del agua empleada (1 °dH a 30 °dH) para evitar la calcificación de su máquina.
«Unidades»	Ajustar la unidad de la cantidad de agua (ml u oz)
«Informaciones»	Consultar versión de software
«Máquina periférica»	Conecte su Z10 por control remoto con su aplicación de JURA (J.O.E.®) o con el refrigerador de leche Cool Control o vuelva a deshacer la conexión
«Visualizador»	Modificar la luminosidad del visualizador (en intervalos del 10 por ciento)
«Vaciar el sistema»	Vaciar el sistema para proteger la Z10 ante heladas durante el transporte (véase capítulo 10 «Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente – Transporte / Vaciar el sistema»)
«Contador de preparaciones»	Consultar el contador de preparaciones
«Contador de conservación»	Consultar el contador de programas de conservación

7 Conservación

ADVERTENCIA

Productos de conservación nocivos para la salud y líquidos que expulsa la máquina, resultantes de la ejecución de un programa de conservación. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Mantenga a los niños alejados del aparato durante la ejecución de un programa de conservación.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ No comer ni beber durante su uso.
- ▶ Mantenga los productos de conservación apartado de alimentos y bebidas, incluidos los destinados a animales.
- ▶ Mantenga el recipiente bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Indicaciones generales de conservación:

- Pulse el Rotary Switch para acceder al Cockpit. Este consta de un apartado «Estado de conservación»  y un apartado «Ajuste de la máquina» . Puede controlar la conservación de su Z10 en el apartado .
- Cuando sea necesario ejecutar un programa de conservación, el símbolo  aparece sobre un fondo rojo. Pulse el Rotary Switch para acceder al Cockpit. El Cockpit representa los programas de conservación que hay que realizar mediante mensajes con fondo rojo. Pulse el botón del mensaje correspondiente para entrar directamente en el programa de conservación. Su Z10 le indica los programas de conservación próximos a ejecutarse mediante un indicador de barra dentro del mensaje.
- Realice el programa de conservación necesario siempre que se le solicite.

Enjuague automático del sistema de leche

El sistema de leche se enjuaga **automáticamente 8 minutos** después de cada preparación de leche. Por ello, coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

Enjuagar la máquina



Podrá activar la limpieza del sistema de café manualmente en cualquier momento.

Condición previa: se indica la pantalla de inicio.

- Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- Pulse el Rotary Switch.
- Pulse .
- Pulse «Enjuague» para activar el proceso de enjuague. El proceso se detiene automáticamente.

Limpiar el sistema de leche

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** si ha preparado leche.

ADVERTENCIA

Los productos de limpieza inadecuados no permiten eliminar correctamente los residuos de leche. El vaporizador Cappuccino puede obstruirse y soltarse. El vapor caliente se escapa.

- Utilice siempre el limpiador del sistema de leche JURA original.

ADVERTENCIA

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrela la etiqueta.

-  Podrá adquirir el detergente del sistema de leche JURA en comercios especializados.
-  El depósito incluido en el equipamiento debe utilizarse para la limpieza del sistema de leche.

Condición previa: se indica la pantalla de inicio.

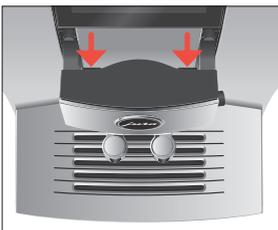
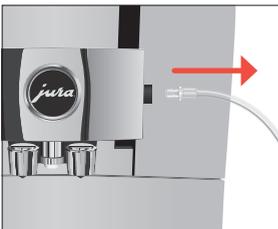
- Pulse el Rotary Switch.
- Pulse .

- ▶ Pulse «Limpieza del sistema de leche».
- ▶ Pulse «Más».
«Producto limpiador para el sistema de leche» / «Conectar el tubo de leche»
- ▶ Retire el tubo de leche del recipiente de leche o del refrigerador de leche.
- ▶ Vierta 1 unidad de dosificación de limpiador del sistema de leche en el recipiente para la limpieza del sistema de leche.



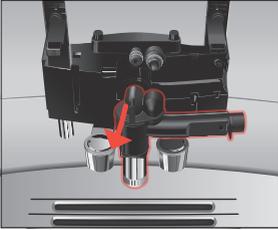
- ▶ Coloque el recipiente debajo de la salida combinada y conecte el tubo de leche al recipiente.
 - i** Para poder conectar correctamente el tubo de leche con el depósito, el tubo de leche debe estar equipado con una pieza de conexión.
- ▶ Desplace la salida combinada hacia abajo para fijar el depósito.
- ▶ Pulse «Inicio».
Se limpian la salida combinada y el tubo de leche.
El proceso se detiene automáticamente.

Desmontar y enjuagar la salida combinada



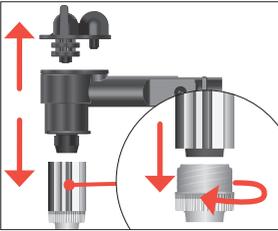
Si no se crea suficiente espuma de leche o si sale leche despedida de la salida combinada, es posible que la salida esté sucia. Si es el caso, desmonte y enjuague la salida combinada.

- ▶ Retire el tubo de leche y enjuáguelo a fondo bajo un chorro de agua corriente.
- ▶ Presione los bloques y levante la tapa de la salida combinada.

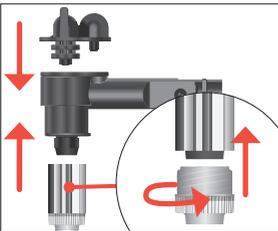


- ▶ Saque el sistema de leche de la salida combinada.

i No realice movimientos de balanceo con el sistema de leche sujetándolo por la conexión del tubo de leche. Retírelo en un movimiento firme para evitar posibles atascamientos.



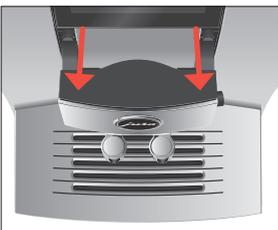
- ▶ Desmonte completamente el sistema de leche.
- ▶ Enjuague a fondo todas las piezas bajo un chorro de agua corriente. En caso de residuos de leche muy resacos, sumerja primero los componentes en una solución de 8,5 oz (250 ml) de agua y 1 unidad de dosificación de limpiador del sistema de leche JURA. Enjuague después a fondo los componentes.



- ▶ Vuelva a ensamblar el sistema de leche.



- ▶ Vuelva a colocar los componentes montados en la salida combinada y presiónelos.



- ▶ Coloque la tapa de la salida combinada. Asegúrese de que la tapa de la salida combinada está correctamente encajada.

Colocar/cambiar el filtro

En cuanto se agota el cartucho de filtro (dependiendo de la dureza del agua ajustada), la Z10 solicita un cambio del filtro.

- ❗ Su Z10 ya no necesitará descalcificación si emplea el cartucho de filtro CLEARYL Smart.
- ❗ Los cartuchos de filtro CLEARYL Smart pueden adquirirse en comercios especializados.

Condición previa: se indica la pantalla de inicio (o en el Cockpit aparece «Cambio del filtro» si ya está empleando un filtro).

- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Gire el revestimiento de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo del depósito de agua.
- ▶ Abra el revestimiento de filtro.
- ▶ Retire el antiguo cartucho de filtro CLEARYL Smart.



- ▶ Coloque un **nuevo** cartucho de filtro CLEARYL Smart.
- ▶ Cierre el revestimiento de filtro.
- ▶ Introduzca el revestimiento de filtro en el depósito de agua.

- ▶ Gire el revestimiento de filtro en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar/cambiar el cartucho de filtro.

«El filtro se enjuaga»

«Vaciar la bandeja recogegotas»

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

Se indica la pantalla de inicio.

Limpiar la máquina

⚠ ADVERTENCIA

Después de 180 preparaciones u 80 enjuagues de conexión, la Z10 requiere una limpieza.

Los productos de limpieza inadecuados pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- Utilice exclusivamente pastillas de limpieza JURA, especialmente concebidas para el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

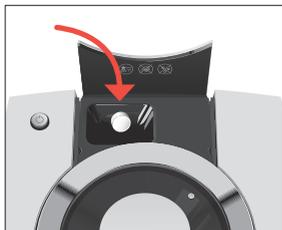
- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrele la etiqueta.

- i** El programa de limpieza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** No interrumpa el programa de limpieza. La calidad de la limpieza se vería afectada por ello.
- i** Las pastillas de limpieza JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

Condición previa: en el Cockpit aparece «Limpieza».

- Pulse «Limpieza».
- Pulse «Inicio».
- «Vaciar el depósito de posos»
- Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.
- «Pulse el Rotary Switch»
- Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- Pulse el Rotary Switch.
- «Máquina limpiando», sale agua por la salida combinada. El proceso se interrumpe, «Introducir pastilla de limpieza».
- Abra la tapa del embudo de llenado para café molido.





- ▶ Introduzca una pastilla de limpieza JURA en el embudo de llenado.
- ▶ Cierre la tapa del embudo de llenado.
- ▶ Pulse «Más».
«Máquina limpiando», sale agua varias veces por la salida combinada.
«Vaciar el depósito de posos»
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

Descalcificar la máquina

La Z10 se calcifica debido al uso y solicita automáticamente una descalcificación. La calcificación depende del grado de dureza del agua.

- i** Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart, no aparecerá ninguna solicitud de descalcificación.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos descalcificadores no recomendados por JURA (p. ej. vinagre) pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- ▶ Utilice exclusivamente pastillas de descalcificación JURA, especialmente concebidas para el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Productos descalcificadores irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- ▶ En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- ▶ En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrela la etiqueta.

AVISO

La interrupción del proceso de descalcificación puede provocar daños en la máquina.

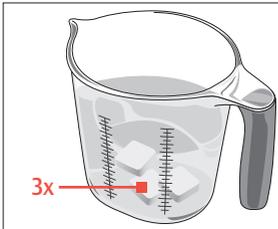
- ▶ Realice la descalcificación completamente.

- i** El programa de descalcificación dura aproximadamente 45 minutos.

- ❗ Las pastillas de descalcificación JURA pueden adquirirse en comercios especializados.
- ❗ El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej. mármol) puede provocar daños en ellas. Elimine inmediatamente las salpicaduras.

Condición previa: en el Cockpit aparece «Descalcificación».

- ▶ Pulse «Descalcificación».
- ▶ Pulse «Inicio».
- «Vaciar la bandeja recogegotas»
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.
- «Producto descalcificador en el tanque»
- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Disuelva por completo 3 pastillas de descalcificación JURA en un recipiente con 600 ml de agua. Este proceso puede tardar algunos minutos.
- ▶ Llene el depósito de agua **vacío** con la solución y vuelva a colocarlo.
- «Pulse el Rotary Switch»



- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de agua caliente y la salida combinada.
- ▶ Pulse el Rotary Switch.
- «La máquina se descalcifica», el agua fluye directamente varias veces hacia la bandeja recogegotas y también sale por la salida de agua caliente y la salida combinada.
- «Vaciar la bandeja recogegotas».
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.
- «Llenar el depósito de agua»
- ▶ Vacíe el recipiente y colóquelo debajo de la salida de agua caliente y la salida combinada.
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.
- «Pulse el Rotary Switch»
- ▶ Pulse el Rotary Switch.
- El agua fluye directamente varias veces hacia la bandeja recogegotas y también sale por la salida de agua caliente y la salida combinada.
- «Vaciar la bandeja recogegotas»

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.
- ▶ **i** Enjuague el depósito de agua a fondo en caso de que se produzca una interrupción imprevista del proceso de descalcificación.

Descalcificar el depósito de agua

El depósito de agua puede calcificarse. Para que quede garantizado un funcionamiento correcto, debería descalcificar de vez en cuando el depósito de agua.

- ▶ Retire el depósito de agua.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart, retírelo.
- ▶ Disuelva 3 pastillas de descalcificación JURA en el depósito de agua completamente lleno.
- ▶ Deje la solución descalcificadora en el depósito de agua durante varias horas (por ejemplo toda la noche).
- ▶ Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart, vuelva a insertarlo.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

Limpiar el recipiente de café en grano

El café en grano puede presentar una ligera capa de grasa que permanecerá adherida a las paredes del recipiente de café en grano. Estos residuos pueden afectar negativamente al resultado de la preparación de café. Por este motivo, limpie de vez en cuando el recipiente de café en grano.

Condición previa: el visualizador indica «**Llenar el recipiente de café en grano**».

- ▶ Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada ϕ .
- ▶ Retire la tapa de protección de aroma.
- ▶ Limpie el recipiente de café en grano con un paño seco y suave.
- ▶ Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

8 Mensajes en el visualizador

Mensajes en la pantalla de inicio

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
«Llenar el depósito de agua»	El depósito de agua está vacío. La preparación no es posible.	► Llene el depósito de agua (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Llenar el depósito de agua»).
«Vaciar el depósito de posos» / «Vaciar la bandeja recogegotas»	El depósito de borra está lleno. / La bandeja recogegotas está llena. La preparación no es posible.	► Vacíe el depósito de borra y la bandeja recogegotas (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Medidas de conservación»).
«Falta la bandeja recogegotas»	La bandeja recogegotas está mal puesta o no está puesta. La preparación no es posible.	► Coloque la bandeja recogegotas.
«Llenar el recipiente de café en grano»	El recipiente de café en grano está vacío. No puede preparar especialidades de café; sí de agua caliente o leche.	► Llene el recipiente de café en grano (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el recipiente de café en grano»).
«Insuficiente café molido»	Se ha cargado muy poco café molido, la Z10 interrumpe el proceso.	► Cargue una mayor cantidad de café molido durante la siguiente preparación (véase capítulo 4 «Preparación – Café molido»).
«Falta la salida»	La tapa de la salida combinada no está colocada.	► Coloque correctamente la tapa de la salida combinada.

Mensajes en el Cockpit

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
El símbolo de filtro  se ilumina de color rojo. «Cambio del filtro»	El efecto del cartucho de filtro está agotado.	► Cambie el cartucho de filtro CLEARYL Smart (véase capítulo 7 «Conservación – Colocar/cambiar el filtro»).
«Limpieza»	La Z10 requiere una limpieza.	► Realice la limpieza (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar la máquina»).
«Descalcificación»	La Z10 requiere una descalcificación.	► Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
«Limpieza del sistema de leche»	La Z10 requiere una limpieza del sistema de leche.	► Realice una limpieza del sistema de leche (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

9 Eliminación de anomalías

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Al espumar leche, se hace muy poca espuma o la leche salpica fuera de la salida combinada.	La salida combinada está sucia.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Asegúrese de que la tapa de la salida combinada está correctamente colocada. ▶ Limpie el sistema de leche de la salida combinada (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»). ▶ Desmonte y enjuague la salida combinada (véase capítulo 7 «Conservación – Desmontar y enjuagar la salida combinada»).
	La temperatura de la leche y la espuma de leche presenta un ajuste demasiado alto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reduzca la temperatura de la leche y la espuma de leche para el producto en cuestión.
En especialidades de café con un ajuste de grado de molido más fino, el café solo fluye gota a gota.	El café molido se ha molido demasiado fino y obstruye el sistema.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajuste el grado de molido de la especialidad de café correspondiente a un grosor 1-2 niveles superior, siempre que sea posible (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto»).
Durante la preparación de café, el café sólo sale gota a gota.	El café molido se ha molido demasiado fino y obstruye el sistema.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilice café molido más grueso (véase capítulo 4 «Preparación – Café molido»).
	Probablemente no se haya ajustado correctamente la dureza del agua.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
Hay café molido detrás del depósito de borra de café.	Los granos utilizados provocan un volumen desproporcionado en el café molido.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reduzca la intensidad del café o ajuste un grado de molido menor (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto»).
«Llenar el depósito de agua» no se indica a pesar de estar vacío el depósito de agua.	El depósito de agua presenta mucha calcificación.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Descalcifique el depósito de agua (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar el depósito de agua»).
El mecanismo de molienda hace mucho ruido.	En el mecanismo de molienda hay cuerpos extraños.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
«Error 2» o se visualiza «Error 5».	Si la máquina estuvo expuesta al frío durante mucho tiempo, el proceso de calentamiento puede estar bloqueado por motivos de seguridad.	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Caliente la máquina a temperatura ambiente.
Se indican otros mensajes «Error».	–	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Desconecte la Z10 con el botón de mando marcha/parada ⏻. Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).
De la salida combinada sale muy poco vapor o nada de vapor. El ruido de bombeo es muy silencioso.	La pieza de conexión del sistema de leche en la salida combinada puede estar obstruida por residuos de leche o partículas de cal que se han desprendido durante la descalcificación.	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Presione los bloqueos y levante la tapa de la salida combinada. ▸ Saque el sistema de leche de la salida combinada. ▸ Desenrosque la pieza de conexión negra con ayuda del orificio hexagonal de la cuchara dosificadora para café molido. ▸ Limpie a fondo la pieza de conexión. ▸ Enrosque a mano la pieza de conexión. ▸ Apriétela cuidadosamente con el orificio hexagonal de la cuchara dosificadora no más de un cuarto de vuelta.

i Si no fue posible eliminar las anomalías, póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente

Transporte / Vaciar el sistema

Conserve el embalaje de la Z10. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada.

Para proteger la Z10 de heladas durante el transporte, el sistema ha de vaciarse.

Condición previa: se indica la pantalla de inicio.

- ▶ Retire el tubo de leche de la salida combinada.
- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el Rotary Switch.
- ▶ Haga clic en el símbolo «Ajuste de la máquina» .
- ▶ Cambie a la página «2/2».
- ▶ Pulse «**Vaciar el sistema**».
- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Pulse el Rotary Switch.

En la salida combinada y el vaporizador de agua caliente sale vapor hasta que se vacíe el sistema.

Su Z10 está desconectada.



Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.



11 Datos técnicos

Voltaje	220–240 V ~, 50 Hz
Potencia	1450 W
Marca de conformidad	
Consumo de energía	aproximadamente 6 Wh
Presión de bomba	estática máx. 15 bar
Capacidad del depósito de agua	81 oz (2.4 l)
Capacidad del recipiente de café en grano	10 oz (280 g)
Capacidad del depósito de borra	máx. 20 porciones
Longitud del cable	aprox. 47 in. (1.2 m)
Peso	26–29 lb (12–13 kg) (en función de la variante de máquina)
Medidas (An × Al × P)	12.6 × 14.2 × 18.5 in. (32 × 36 × 47 cm)
Sistema de leche	HP3
Cartucho de filtro CLEARYL Smart (tecnología RFID)	Banda de frecuencia 13,56 MHz Potencia máx. de transmisión < 1 mW
JURA WiFi Connect (conexión WiFi)	Banda de frecuencia 2,4 GHz Potencia máx. de transmisión < 100 mW
Tipo JURA	759

Directivas La máquina cumple con las siguientes directivas:

- Standard UL 1082
- Canadian Standard CSA C22.2 No. 64

Reglas de la FCC Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC.

12 Índice alfabético

A

- Adaptar los ajustes del producto 20
- Advertencias de seguridad importantes 4
 - Seguridad 4
- Agua caliente 20
- Ajustes de la máquina 23
- Ajustes del producto
 - Adaptar 20
- Aroma Selection 16

B

- Bandeja recogegotas 9
- Botón
 - Botón de mando marcha/parada 9
- Bypass de la cantidad de agua 18

C

- Cable de alimentación 9
- Café 17
- Café Barista 18
- Café con leche 17
- Café instantáneo
 - Café molido 19
- Café molido 19
 - Conducto de café en polvo para café molido 9
 - Cuchara dosificadora para café molido 9
- Cappuccino 17
- Cartucho de filtro CLEARYL Smart
 - Cambiar 28
 - Colocar 28
- Cockpit 13, 23, 24
- Cold Brew 17
- Conducto de café en polvo
 - Conducto de café en polvo para café molido 9
- Conectar 21
- Conectar el refrigerador de leche Cool
 - Control 14
- Conectar la máquina periférica 14
- Conexión WiFi 14
- Conservación 24
- Contactos 40
- Control remoto 11, 14, 28, 37
- Cuchara dosificadora para café molido 9

D

- Datos técnicos 37
 - Sistema de leche 37
- Depósito de agua 9
 - Descalcificar 32
 - Llenar 21
- Depósito de borra 9
- Descalcificar
 - Depósito de agua 32
 - Máquina 30
- Desconectar 21
- Direcciones 40
- Dureza del agua
 - Determinar la dureza del agua 11

E

- Eliminación 36
- Eliminación de anomalías 34
- Enjuagar
 - Máquina 25
- Enjuague del sistema de leche 24
- Espresso 17
- Espresso Doppio 18
- Espresso Macchiato 17
- Espuma de leche 18

F

- Filtro
 - Cambiar 28
 - Colocar 28
- Flat White 17

I

- Instalar
 - Instalar la máquina 10
- Interfaz de servicio 9

J

- Jarrita de café 19
- JURA
 - Contactos 40

L

- Latte Macchiato 17
- Leche 18
 - Conectar la leche 14
- Limpia
 - Máquina 29
 - Recipiente de café en grano 32
- Línea de asistencia telefónica 40

- Llenar
 Depósito de agua 21
 Recipiente de café en grano 10
- M**
 Máquina
 Descalcificar 30
 Enjuagar 25
 Instalar 10
 Limpiar 29
 Medidas de conservación 22
 Mensajes en el visualizador 33
- P**
 Plataforma de tazas 9
 Preparación 15, 17
 Agua caliente 20
 Americano 18
 Aroma Selection 16
 Café 17
 Café con leche 17
 Café molido 19
 Cappuccino 17
 Cold Brew 17
 Espresso 17
 Espresso Doppio 18
 Espresso Macchiato 17
 Espuma de leche 18
 Flat White 17
 Jarrita de café 19
 Latte Macchiato 17
 Leche 18
 Speciality Selection 16
 Primera puesta en funcionamiento 11
 Problemas
 Eliminación de anomalías 34
 Puesta en funcionamiento, primera 11
 Puesta en funcionamiento, Primera 11
- R**
 Recipiente de café en grano
 Limpiar 32
 Llenar 10
 Recipiente de café en grano con tapa de
 protección de aroma 9
 Revestimiento de filtro 9
 RFID 37
 Rotary Switch 9, 10
- S**
 Salida
 Salida combinada ajustable en altura y
 ancho 9
 Salida de agua caliente 9
 Salida combinada
 Desmontar y enjuagar 26
 Salida combinada ajustable en altura y
 ancho 9
 Salida de agua caliente 9
 Seguridad
 Advertencias de seguridad importantes 4
 Servicio al cliente 40
 Sistema de leche 37
 Limpiar 25
 Smart Connect 14
 Speciality Selection
 Café molido 16
 Extra Shot 16
- T**
 Tapa de protección de aroma
 Recipiente de café en grano con tapa de
 protección de aroma 9
 Teléfono 40
 Transporte 36
- V**
 Vaciar el sistema 36
 Visualizador
 Cockpit 13
 Visualizador con pantalla táctil 9, 10
 Visualizador con pantalla táctil 9, 10
 Visualizador, mensajes 33
- W**
 WiFi 37
 WiFi Connect 9, 14

13 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233
Suiza

	EE. UU.: JURA Inc.	Canadá : FAEMA
Servicio técnico de atención al cliente		
Teléfono	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
Correo electrónico	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horario de apertura (EST)	Lunes a jueves 9 - 21 h Viernes 9 - 20 h Sábado 9 - 17 h	
Dirección del distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Teléfono	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	us.jura.com	ca.jura.com

@ Encontrará otros datos de contacto para su país online en **jura.com**.

@ En caso de que necesite ayuda con el manejo de su máquina, consulte la página web **jura.com/service**.

Modificaciones técnicas Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente manual de uso son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su Z10 puede diferir en algunos detalles.

Observaciones del cliente ¡Su opinión nos importa! Benefíciense de las opciones de contacto facilitadas en **jura.com**.

Copyright El manual de uso contiene información protegida por copyright. Queda prohibido fotocopiarlo o traducirlo a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de JURA Elektroapparate AG.